

AUGLÝSING

um gerð sem felur í sér breytingu á samningi sem ráð Evrópusambandsins og Ísland og Noregur gerðu með sér um þátttöku hinna síðarnefndu í framkvæmd, beitingu og þróun Schengen-gerðanna.

Hinn 4. júní 2004 var ráði Evrópusambandsins tilkynnt um samþykki Íslands á reglugerð ráðsins nr. 377/2004 frá 19. febrúar 2004, um að koma á neti tengifulltrúa innflytjendamála, sem felur í sér breytingu á samningi sem ráð Evrópusambandsins og Lýðveldið Ísland og konungsríkið Noregur gerðu með sér 18. maí 1999 um þátttöku hinna síðarnefndu í framkvæmd, beitingu og þróun Schengen-gerðanna, sbr. auglýsingar í C-deild Stjórnartíðinda nr. 21 og 49/2000 þar sem samningurinn er birtur. Breytingin öðlaðist gildi að því er Ísland varðar 4. júní 2004.

Reglugerðin er birt sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytinu, 7. júní 2004.

Halldór Ásgrímsson.

Gunnar Snorri Gunnarsson.

Fylgiskjal.

REGLUGERÐ RÁÐSINS (EB) nr. 377/2004 frá 19. febrúar 2004 um að koma á neti tengifulltrúa innflytjendamála.

Council Regulation (EC) No 377/2004 of 19 February 2004 on the creation of an immigration liaison officers network

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum b-lið 3. mgr. 63. gr. og 66. gr.,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 63(3)(b) and Article 66 thereof,

með hliðsjón af frumkvæði Lýðveldisins Grikklands¹,

Having regard to the initiative of the Hellenic Republic¹,

með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Whereas:

- 1) Með áætlun um stjórnun ytri landamæra aðildarríkja Evrópusambandsins, sem ráðið samþykkti á fundi sínum 13. júní 2002, er fyrirhugað að koma á neti útsendra tengifulltrúa innflytjendamála í þriðju löndum.
- 2) Í niðurstöðum fundar leiðtogaráðsins í Sevilla 21. og 22. júní 2002 var hvatt til þess að komið yrði upp neti tengifulltrúa aðildarríkjanna í innflytjendamálum fyrir lok ársins 2002.

- (1) The plan for the management of the external borders of the Member States of the European Union, agreed by the Council at its meeting of 13 June 2002 envisages the setting up of networks of immigration liaison officers posted in third countries.
- (2) In the conclusions of its meeting of 21 and 22 June 2002 the Seville European Council called for the creation of a network of immigration liaison officers of the Member States before the end of 2002.

¹ Stjtúð. EB C 140, 14.6.2003, bls. 12.

¹ OJ C 140, 14.6.2003, p. 12.

- 3) Ráðið samþykkti á fundi sínum 28. og 29. nóvember 2002 ályktun um endurbætur á neti tengifulltrúa innflytjendamála með tilliti til skýrslu formennskuríkisins þar sem fram kemur að net tengifulltrúa er til staðar í flestum löndum, sem voru til athugunar í skýrslunni, en einnig að þörf er á að styrkja þetta net frekar.
- 4) Á fundi sínum í Þessalóníku 19. og 20. júní 2003 lagði leiðtogaráðið áherslu á að brýnt væri að hraða samþykkt viðeigandi löggæringa þar sem formlega er stofnað net tengifulltrúa innflytjendamála í þriðju löndum (ILO) eins fljótt og auðið er og fyrir lok ársins 2003. Leiðtogaráðið vísaði einnig til mikilvægis þeirra upplýsinga sem net tengifulltrúa fyrir innflytjendur veitir varðandi þróun matsaðferða við eftirlit með samskiptum við þriðju lönd sem vinna ekki með Evrópusambandinu í baráttunni gegn ólöglegum innflytjendum.
- 5) Í kjölfar fundar leiðtogaráðsins í Þessalóníku er nauðsynlegt að stofna formlega slíkt net og móta starfsaðferðir þess – með því að nýta reynslu af framkvæmd yfirstandandi verkefna, þ.m.t. net tengifulltrúa innflytjendamála í vesturhluta Balkanskaga undir stjórn Belga – með lagalega bindandi gerð þar sem kveðið er á um skuldbindingu um að stofna til samstarfs milli tengifulltrúa aðildarríkjanna í innflytjendamálum, um markmið slíks samstarfs, hlutverk og viðeigandi hæfi tengifulltrúanna sem og ábyrgð þeirra gagnvart gistilandinu og aðildarríkinu sem sendir þá.
- 6) Einnig er æskilegt að ákveða formlega hvernig viðkomandi stofnanir bandalagsins skuli upplýstar um starfsemi nets tengifulltrúa innflytjendamála til þess að þær geti gert eða lagt til nauðsynlegar ráðstafanir til að bæta frekar heildarstjórn eftirlits með fólki á ytri landamærum aðildarríkjanna.
- 7) Tekið er mið af ákvörðun ráðsins 2003/170/DIM frá 27. febrúar 2003 um samnýtingu tengifulltrúa sem sendir eru til starfa erlendis af stofnunum sem framfylgja lögum í aðildarríkjunum².
- 8) Að því er Ísland og Noreg varðar telst þessi
- (3) At its meeting of 28 and 29 November 2002 the Council adopted conclusions on the improvement of the Immigration Liaison Officers Network, taking note of the report of the Presidency, showing that a network of liaison officers is in place in most of the countries surveyed in the report, but noting also that there was a need to further strengthen this network.
- (4) The Thessaloniki European Council of 19 and 20 June 2003 emphasised the need for acceleration of work on adopting the appropriate legal instrument formally establishing the Immigration Liaison Officers (ILO's) network in third countries, at the earliest possible date and before the end of 2003. The European Council also referred to the importance of the information to be provided by the ILO's network in developing an evaluation mechanism to monitor relations with third countries which do not cooperate with the European Union in combating illegal immigration.
- (5) Following the Thessaloniki European Council, it is necessary to formalise the existence and functioning of such a network - drawing on experiences gained in the operation of running projects, including the Belgian-led Western Balkans ILO network - through a legally binding act, setting out the obligation to establish forms of cooperation among immigration liaison officers of the Member States, the objectives of such cooperation, the functions and appropriate qualifications of such liaison officers, as well as their responsibilities vis-à-vis the host country and the sending Member State.
- (6) It is also desirable to formalise the way in which the relevant institutions of the Community are informed of the activities of the immigration officers liaison network so as to allow them to take or propose such measures as may be necessary to improve further the overall management of the controls on persons at the external borders of the Member States.
- (7) Taking into account Council Decision 2003/170/JHA of 27 February 2003 on the common use of liaison officers posted abroad by the law enforcement agencies of the Member States².
- (8) As regards Iceland and Norway, this

² Stjórn. EB L 67, 12.3.2003, bls. 27.

² OJ L 67, 12.3.2003, p. 27.

reglugerð vera þróun á Schengen-gerðunum í skilningi samningsins sem ráð Evrópusambandsins og Lýðveldið Ísland og konungsríkið Noregur gerðu með sér um þátttöku þessara ríkja í framkvæmd, beitingu og þróun Schengen-gerðanna³ sem falla innan sviðsins sem um getur í A-lið og E-lið 1. gr. ákvörðunar ráðsins 1999/437/EB frá 17. maí 1999 um sérstakt fyrirkomulag um beitingu þess samnings⁴.

- 9) Í samræmi við 1. og 2. gr. bókunarinnar um stöðu Danmerkur, sem fylgir með sem viðauki við sáttmálann um Evrópusambandið og stofnsáttmála Evrópubandalagsins, tekur Danmörk ekki þátt í samþykkt þessarar reglugerðar og er ekki bundin af henni eða beitingu hennar. Þar eð þessi reglugerð byggir á Schengen-gerðunum, samkvæmt ákvæðum IV. bálks 3. hluta stofnsáttmála Evrópubandalagsins, ber Danmörku, í samræmi við 5. gr. fyrrnefndrar bókunar, að ákveða innan sex mánaða eftir að ráðið hefur samþykkt reglugerð þessa hvort hún muni taka hana upp í landslög.
- 10) Breska konungsríkið tekur þátt í þessari reglugerð í samræmi við 5. gr. bókunarinnar, sem fellir Schengen-gerðirnar inn í lagaramma Evrópusambandsins og fylgir með sem viðauki við sáttmálann um Evrópusambandið og stofnsáttmála Evrópubandalagsins, og 2. mgr. 8. gr. ákvörðunar ráðsins 2000/365/EB frá 29. maí 2000 varðandi beiðni Hins sameinaða konungsríkis Stóra-Bretlands og Norður-Írlands um að eiga þátt í sumum ákvæðum Schengen-gerðanna⁵.
- 11) Írland tekur þátt í þessari reglugerð í samræmi við 5. gr. bókunarinnar, sem fellir Schengen-gerðirnar inn í lagaramma Evrópusambandsins og fylgir með sem viðauki við sáttmálann um Evrópusambandið og stofnsáttmála Evrópubandalagsins, og 2. mgr. 6. gr. ákvörðunar ráðsins 2002/192/EB frá 28. febrúar 2002 varðandi beiðni Írlands um að eiga þátt í sumum ákvæðum Schengen-gerðanna⁶.

Regulation constitutes a development of the Schengen acquis within the meaning of the Agreement concluded by the Council of the European Union and the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway concerning the association of those States with the implementation, application and development of the Schengen acquis³, which fall within the area referred to in Article 1, points A and E of Council Decision 1999/437/EC of 17 May 1999 on certain arrangements for the application of that Agreement⁴.

- (9) In accordance with Articles 1 and 2 of the Protocol on the position of Denmark annexed to the Treaty on European Union and to the Treaty establishing the European Community, Denmark is not taking part in the adoption of this Regulation and is not bound by it or subject to its application. Given that this Regulation builds upon the Schengen acquis under the provisions of Title IV of Part Three of the Treaty establishing the European Community, Denmark shall, in accordance with Article 5 of the said Protocol, decide within a period of six months after the Council has adopted this Regulation whether it will implement it in its national law.
- (10) The United Kingdom is taking part in this Regulation, in accordance with Article 5 of the Protocol integrating the Schengen acquis into the framework of the European Union annexed to the Treaty on European Union and to the Treaty establishing the European Community, and Article 8(2) of Council Decision 2000/365/EC of 29 May 2000 concerning the request of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to take part in some of the provisions of the Schengen acquis⁵.
- (11) Ireland is taking part in this Regulation, in accordance with Article 5 of the Protocol integrating the Schengen acquis into the framework of the European Union annexed to the Treaty on European Union and to the Treaty establishing the European Community, and Article 6(2) of Council Decision 2002/192/EC of 28 February 2002 concerning the request of Ireland to take part in some of the provisions of the Schengen acquis⁶.

3 Stjtið. EB L 176, 10.7.1999, bls. 36.

4 Stjtið. EB L 176, 10.7.1999, bls. 31.

5 Stjtið. EB L 131, 1.6.2000, bls. 43.

6 Stjtið. EB L 64, 7.3.2002, bls. 20.

3 OJ L 176, 10.7.1999, p. 36.

4 OJ L 176, 10.7.1999, p. 31.

5 OJ L 131, 1.6.2000, p. 43.

6 OJ L 64, 7.3.2002, p. 20.

- 12) Þátttaka Breska konungsríkisins og Írlands í þessari reglugerð, í samræmi við 2. mgr. 8. gr. ákvörðunar ráðsins 2000/365/EB frá 29. maí 2000 og 2. mgr. 6. gr. ákvörðunar ráðsins 2002/192/EB frá 28. febrúar 2002, tengist skyldum bandalagsins til að grípa til ráðstafana við að þróa ákvæði Schengen-gerðanna, sem Breska konungsríkið og Írland taka þátt í, um baráttuna gegn ólöglegum innflutningi fólks.
- 13) Þessi reglugerð er gerð sem byggist á Schengen-gerðunum eða tengist þeim á annan hátt í skilningi 1. mgr. 3. gr. aðildarlaganna frá 2003.

- (12) The participation of the United Kingdom and Ireland in this Regulation in accordance with Article 8(2) of Council Decision 2000/365/EC of 29 May 2000 and Article 6(2) of Council Decision 2002/192/EC of 28 February 2002 relates to the responsibilities of the Community for taking measures developing the provisions of the Schengen acquis against the organisation of illegal immigration in which the United Kingdom and Ireland participate.
- (13) This Regulation constitutes an act building on the Schengen acquis or otherwise related to it within the meaning of Article 3(1) of the 2003 Act of Accession,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

1. gr.

Article 1

- Í þessari reglugerð merkir hugtakið „tengifulltrúi innflytjendamála“ fulltrúi eins aðildarríkis sem er útsendur á vegum útlendingaefirlitsins eða annarra lögbærra yfirvalda til þess að koma á og viðhalda sambandi við yfirvöld gistiríkisins í þeim tilgangi að stemma stigu við ólöglegum innflutningi fólks, annast endursendingu ólöglegra innflytjenda og stjórna löglegum innflutningi fólks.
- Í þessari reglugerð teljast tengifulltrúar, sem taka á málafnum innflytjenda við skyldustörf sín, einnig til tengifulltrúa innflytjendamála.
- Tengifulltrúar innflytjendamála geta verið útsendir til ræðismanna aðildarríkja í þriðju löndum eða til viðkomandi yfirvalda í öðrum aðildarríkjum en einnig til lögbærra yfirvalda þriðju landa sem og alþjóðastofnana í þann tíma sem sendiaðildarríkið telur hæfilegan.
- Þessi reglugerð hefur ekki áhrif á störf tengifulltrúa innflytjendamála sem eru í þeirra verkahring og í samræmi við innlend lög, stefnu eða málsmeðferð eða samkvæmt sérstökum samningum sem hafa verið gerðir við gistilandið eða alþjóðastofnanir.

- In this Regulation “immigration liaison officer” means a representative of one of the Member States, posted abroad by the immigration service or other competent authorities in order to establish and maintain contacts with the authorities of the host country with a view to contributing to the prevention and combating of illegal immigration, the return of illegal immigrants and the management of legal migration.
- For the purpose of this Regulation, as immigration liaison officers shall also be considered the liaison officers who are dealing with immigration issues as part of their duties.
- The immigration liaison officers could be posted to the national consular authorities of Member States in third countries or to the relevant authorities of other Member States, but also to the competent authorities of the third countries, as well as to international organisations for a reasonable time period to be determined by the posting Member State.
- This Regulation is without prejudice to the tasks of immigration liaison officers within the framework of their responsibilities under national law, policies or procedures or under special agreements concluded with the host country or international organisations.

2. gr.

Article 2

- Hvert aðildarríki skal tryggja að tengifulltrúar þess í innflytjendamálum komi á og viðhaldi beinum tengslum við lögbær yfirvöld í gistilandinu eða viðeigandi stofnun í gistilandinu,

- Each Member State shall ensure that its immigration liaison officers establish and maintain direct contacts with the competent authorities in the host country and any appro-

með það fyrir augum að greiða fyrir og flýta söfnun upplýsinga og upplýsingaskiptum.

2. Tengifulltrúar innflytjendamála skulu safna upplýsingum sem nota á við rekstur, skipulagningu eða hvort tveggja. Upplýsingarnar skulu einkum varða málefni eins og:
 - straum ólöglegra innflytjenda sem eru upprunnir í gistilandinu eða ferðast þar í gegn,
 - leiðir sem þessi straumur ólöglegra innflytjenda fer til að komast inn á yfirráðasvæði aðildarríkjanna,
 - starfsaðferðir þeirra, þ.m.t. flutningatæki sem þeir nota, þátttaka milliliða o.s.frv.,
 - tilvist og starfsemi ólögmetra samtaka sem stunda smygl á innflytjendum,
 - óhöpp eða atburði sem geta verið eða orðið valdir að nýrri þróun að því er varðar straum ólöglegra innflytjenda,
 - aðferðir við grunnfölsun eða breytingarfölsun persónuskilríkja og ferðaskilríkja,
 - leiðir og aðferðir til að aðstoða yfirvöld gistiríkjanna við að koma í veg fyrir straum ólöglegra innflytjenda sem eru upprunnir á yfirráðasvæði þeirra eða ferðast þar í gegn,
 - leiðir og aðferðir til að greiða fyrir endursendingu ólöglegra innflytjenda til upprunals þeirra,
 - löggjöf og réttarvenjur sem lúta að framangreindum málefnum,
 - upplýsingar sem sendar eru um viðvörðunarkerfið.
3. Tengifulltrúar innflytjendamála skulu einnig eiga rétt á að veita aðstoð við að staðfesta deili á ríkisborgurum þriðju landa og greiða fyrir endursendingu þeirra til upprunals þeirra.
4. Aðildarríkin skulu tryggja að tengifulltrúar þeirra í innflytjendamálum inni af hendi verkefni sín innan ramma skyldustarfa sinna og í samræmi við ákvæði innlendra laga og samninga eða samþykktir, sem hafa verið gerðar við gistilönd eða alþjóðastofnanir, þ.m.t. ákvæði um vernd persónuupplýsinga.

priate organisation within the host country, with a view to facilitating and expediting the collection and exchange of information.

2. Immigration liaison officers shall collect information for use either at the operational level, or at a strategic level, or both. Such information shall in particular concern issues such as:
 - flows of illegal immigrants originating from or transiting through the host country,
 - routes followed by those flows of illegal immigrants in order to reach the territories of the Member States,
 - their modus operandi, including the means of transport used, the involvement of intermediaries, etc.,
 - the existence and activities of criminal organisations involved in the smuggling of immigrants,
 - incidents and events that may be or become the cause for new developments with respect to flows of illegal immigrants,
 - methods used for counterfeiting or falsifying identity documents and travel documents,
 - ways and means to assist the authorities in host countries in preventing illegal immigration flows originating from or transiting through their territories,
 - ways and means to facilitate the return and repatriation of illegal immigrants to their countries of origin,
 - legislation and legal practices relevant to the issues referred to above,
 - information transmitted via the early warning system.
3. Immigration liaison officers shall also be entitled to render assistance in establishing the identity of third country nationals and in facilitating their return to their country of origin.
4. Member States shall ensure that their immigration liaison officers carry out their tasks within the framework of their responsibilities and in compliance with the provisions, including those on the protection of personal data, laid down in their national laws and in any agreements or arrangements concluded with host countries or international organisations.

3. gr.

1. Aðildarríkin skulu tilkynna hvert öðru, ráðinu og framkvæmdastjórninni, kerfisbundið og án tafar, um útsenda tengifulltrúa sína í innflytjendamálum, þ.m.t. lýsing á hlutverki þeirra. Framkvæmdastjórnin skal safna þessum upplýsingum saman og koma þeim á framfæri við ráðið og aðildarríkin.
2. Hvert aðildarríki skal einnig gera hinum aðildarríkjunum grein fyrir fyrirhuguðum útsendingum tengifulltrúa innflytjendamála til þriðju landa, til þess að hin aðildarríkin geti lýst áhuga á að gera samstarfssamning við viðkomandi aðildarríki um slíka útsendingu, eins og um getur í 5. gr.

4. gr.

1. Aðildarríkin skulu tryggja að tengifulltrúar þeirra í innflytjendamálum, sem eru sendir til sama þriðja lands eða svæðis, komi á staðbundnu eða svæðisbundnu samstarfsneti sín á milli. Einkum skulu tengifulltrúar innflytjendamála í slíku samstarfi:
 - hittast reglulega og þegar þörf krefur,
 - skiptast á upplýsingum og hagnýtri reynslu,
 - samræma afstöðu gagnvart flytjendum í atvinnurekstri, þegar við á,
 - sækja sameiginleg sérnámskeið, þegar við á,
 - skipuleggja upplýsingafundi og námskeið fyrir starfsfólk sendiráða og ræðisskrifstofa aðildarríkjanna í gistilandinu, þegar við á,
 - taka upp sameiginlegar aðferðir við að safna viðeigandi upplýsingum, þ.m.t. áhættugreiningar, á skipulegan hátt og greina lögbærum yfirvöldum sendiaðildarríkisins frá þeim,
 - taka þátt í samningu skýrslna tvisvar á ári um sameiginlega starfsemi þeirra, í samræmi við 1. mgr. 6. gr.,
 - koma á reglulegu sambandi við áþekk net í gistilandinu og í nærliggjandi þriðju löndum, eftir því sem við á.
2. Fulltrúar framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna skulu eiga rétt á að taka þátt í fundum sem eru skipulagðir innan ramma nets tengifulltrúa innflytjendamála en ef starfsemin krefst þess má þó halda fundi í fjarveru full-

Article 3

1. Member States shall systematically and without delay inform one another, the Council and the Commission of their secondments of immigration liaison officers, including a description of their duties. The Commission shall provide a collection of this information to the Council and Member States.
2. Each Member State shall also inform the others of its intentions as regards the secondment of immigration liaison officers to third countries, so as to allow the other Member States to express an interest in concluding a cooperative agreement with the Member State concerned on such secondment, as referred to in Article 5.

Article 4

1. Member States shall ensure that their immigration liaison officers posted to the same third countries or regions constitute local or regional cooperation networks among each other. Within the framework of such networks immigration liaison officers shall, in particular:
 - meet regularly and whenever necessary,
 - exchange information and practical experience,
 - coordinate positions to be adopted in contacts with commercial carriers, when appropriate,
 - attend joint specialised training courses, when appropriate,
 - organise information sessions and training courses for members of the diplomatic and consular staff of the missions of the Member States in the host country, when appropriate,
 - adopt common approaches as to methods of collecting and reporting strategically relevant information, including risk analyses, to the competent authorities of the sending Member States,
 - contribute to the biannual reports of their common activities, which are drafted in accordance with Article 6(1),
 - set up regular contacts with similar networks in the host country and in neighbouring third countries, as appropriate.
2. Representatives of the European Commission shall be entitled to participate in the meetings organised within the framework of immigration liaison officers network, although if operational considerations so require, meet-

trúa framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna. Einnig má bjóða öðrum stofnunum og yfirvöldum þátttöku, eftir því sem við á.

3. Aðildarríkið sem fer með formennsku í ráði Evrópusambandsins skal eiga frumkvæðið að slíkum fundum. Ef formennskuríkið á ekki fulltrúa í landinu eða á svæðinu skal aðildarríkið, sem fer með varaformennsku, eiga frumkvæðið að því að halda fundinn.

5. gr.

1. Aðildarríkin geta gert tvíhliða eða marghliða samning um að tengifulltrúar innflytjendamála, sem aðildarríki sendir til þriðju landa eða alþjóðastofnunar, skuli einnig gæta hagsmuna eins eða fleiri hinna aðildarríkjanna.
2. Aðildarríkin geta einnig samþykkt að tengifulltrúar innflytjendamála þeirra skipti með sér tilteknum verkefnum.

6. gr.

1. Aðildarríkið sem fer með formennsku í ráði Evrópusambandsins eða, ef það aðildarríki á ekki fulltrúa í landinu eða á svæðinu, aðildarríkið sem fer með varaformennsku skal, við hver misserislok, semja skýrslu fyrir ráðið og framkvæmdastjórnina um starfsemi nets tengifulltrúa innflytjendamála, sem það á fulltrúa í, sem og um ástand í gistiríkinu í málefnum er varða ólöglegan innflutning fólks.
2. Semja skal slíkar skýrslur í samræmi við fyrirmynd og framsetningu sem framkvæmdastjórnin ákveður.
3. Þessar skýrslur eru mikilvægur upplýsingabrunnur fyrir framkvæmdastjórnina þegar hún, í lok formennskutíma síns, semur og leggur fyrir ráðið matsskýrslu um ástandið í hverju þriðja landi þar sem aðildarríkin hafa útsenda tengifulltrúa innflytjendamála.
4. Framkvæmdastjórnin skal á grundvelli framangreindra skýrslna láta gera samantekt á staðreyndum og setja í ársskýrslu sína um þróun sameiginlegrar stefnu í málefnum er varða ólöglegan innflutning fólks, smygl á fólki og mansal, ytri landamæri og endursendingu ólöglegra íbúa. Þegar framkvæmda-

ings may be held in the absence of a representative of the European Commission. Other bodies and authorities may also be invited, as appropriate.

3. The Member State holding the Presidency of the Council of the European Union shall take the initiative to hold such meetings. If the Member State holding the Presidency is not represented in the country or region, it is up to the Member State serving as acting Presidency to take the initiative to hold the meeting.

Article 5

1. Member States may bilaterally or multilaterally agree that immigration liaison officers who are posted to a third country or international organisation by a Member State shall also look after the interests of one or more other Member States.
2. Member States may also agree that their immigration liaison officers shall share certain tasks among each other.

Article 6

1. The Member State holding the Presidency of the Council of the European Union or, if this Member State is not represented in the country or region, the Member State serving as acting Presidency shall draw up by the end of each semester a report on the activities of immigration liaison officers networks in which it has a representative, as well as on the situation in the host country, in matters relating to illegal immigration to the Council and the Commission.
2. Such reports shall be drawn up in accordance with a model and a format established by the Commission.
3. These reports will constitute an essential form of information for the preparation, at the end of each Presidency, of an evaluation report to be submitted to the Council, and drafted by the Commission, on the existing situation in every third country, where Member States' immigration liaison officers are posted.
4. The Commission shall, on the basis of the abovementioned reports include a factual summary in its annual report on the development of a common policy on illegal immigration, smuggling and trafficking of human beings, external borders and the return of illegal residents. When presenting its evaluation

stjórnin leggur mat sitt fyrir ráðið getur hún lagt fram tillögur sínar eða tilmæli ef þurfa þykir.

7. gr.

Þessi reglugerð hefur ekki áhrif á ákvæði um samstarf sendiráða og ræðisskrifstofa á staðarvísu sem er að finna í sameiginlegum fyrir-mælum um vegabréfsáritanir til sendiráða og ræðisskrifstofa⁷.

8. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi 5. janúar 2004.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar í samræmi við stofnsáttmála Evrópubanda-lagsins.

Gjört í Brussel 19. febrúar 2004.

Fyrir hönd ráðsins,

M. McDOWELL
forseti.

to the Council, the Commission may make such proposals or recommendations as it deems appropriate.

Article 7

This Regulation is without prejudice to the provisions on Consular cooperation at a local level contained in the Common Consular Instructions on visas for the diplomatic missions and consular posts⁷.

Article 8

This Regulation shall enter into force on 5 January 2004.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in the Member States in accordance with the Treaty establishing the European Community.

Done at Brussels, 19 February 2004.

For the Council

The President
M. McDowell

⁷ Stjórn. EB C 313, 16.12.2002, bls. 1.

⁷ OJ C 313, 16.12.2002, p. 1.